

Izvješće Povjerenstva za osiguravanje kvalitete Odjela za anglistiku za ak. god. 2015./2016.

Odjel za anglistiku posjeduje interni sustav za osiguravanje i unapređivanje kvalitete kojim rukovodi Povjerenstvo za osiguravanje kvalitete Odjela za anglistiku. **Povjerenstvo za osiguravanje kvalitete Odjela za anglistiku radi od 13. srpnja 2016 u sastavu:** Frane Malenica, mag. philol. angl., asistent (predstavnik Katedre za engleski jezik i primijenjenu lingvistiku), doc.dr.sc. Vesna Ukić-Košta (predstavnica Katedre za britanske studije), Zlatko Bukač, mag.philol.angl., asistent (predstavnik Katedre za amerikanistiku i predsjednik Povjerenstva za osiguravanje kvalitete), Marin Dolfić (predstavnik studenata), Mijo Župić, prof. (Vanjski član, Osnovna škola Benkovac, LIBAR, obrt za poduke i prevoditeljstvo). Praksa Odjela je da u sastavu Povjerenstva bude po jedan član, odnos članica koji su predstavnici Katedri koje djeluju pri Odjelu, zajedno sa jednim studentskim predstavnikom i jednim vanjskim članom.

Cilj Odjela za anglistiku je da kroz djelovanje internog sustava za osiguravanje i unapređivanje kvalitete utječe na uvjete za napredak Odjela, potiče inovativnosti u sklopu programa Odjela i suradnje sa drugim znanstvenim i obrazovnim institucijama u Hrvatskoj i inozemstvu, poboljšanje komunikacije zaposlenika sa studentima Odjela (kroz zajedničke organizacije studentskih projekata i projekata Odjela) te prikupljanje povratnih informacija od studenata i ostalih subjekata koji su direktno ili indirektno vezani uz rad Odjela. Na taj način, interni sustav može predlagati određene mjere i nove ideje vezane za daljnje unaprjeđenje samoga programa studija i općenite atmosfere rada na Odjelu, kako zaposlenika, tako i studenata i studentica. Usto se nastoji poticati i isticati samo odgovornost svih članova Odjela te promicati visoke etičke vrijednosti i principe sukladno Etičkom kodeksu Sveučilišta.

Sustav osiguravanja kvalitete provodi se kroz:

- viziju, misiju, ciljeve i strategiju Odjela,
- pravilnik o sustavu osiguravanja kvalitete Odjela,
- priručnik za osiguravanje kvalitete,
- terminske planove (za provedbu zadataka i ciljeva na Odjelu),

- evaluaciju rada nastavnica/ka na Sveučilišnoj razini,
- dodatnu samostalnu evaluaciju kolegija koju individualno provode same nastavnice/ci;

Kako bi se proveli navedene metode, **Povjerenstvo redovno sudjeluje** u Sveučilišnim sastancima predstavnika tijela sustava osiguravanja i unaprjeđivanja kvalitete Sveučilišta u Zadru (koordinacije SOUK). Povjerenstvo koordinira evaluaciju nastavnika/ica na Sveučilišnoj razini, uzimajući u obzir nove kolegije i one koji su promijenili nastavnika, a ostavlja prostora i za samostalno prijavljivanje nastavnika i njihovih kolegija.

Ciljevi Odjela za anglistiku, temeljeni na spomenutom Priručniku za kvalitetu, i dalje se opisuju kroz stalnu težnju ka podizanju kvalitete rada u svim segmentima, odnosno, na postizanje znanstvene, nastavne i stručne izvrsnosti i prepoznatljivosti. Ciljevi izvrsnosti kojima se želi poboljšati kvaliteta nastave, osnažiti znanstveno-istraživački rad Odjela i povećati njegovu prepoznatljivost unutar Sveučilišta i u široj hrvatskoj i europskoj znanstvenoj zajednici su sljedeći:

1. poticati kvalitetu nastave, analizirati manjkavosti postojećeg studijskog programa i uvoditi programske promjene, unapređivati kvalitetu nastavnog procesa, kontinuirano pratiti, analizirati i poboljšavati uspješnost studiranja na Odjelu
2. poticati prijenos znanja stečenog znanstvenoistraživačkim i nastavnim radom putem održavanja javih predavanja, radionica, promocija i sl. unutar lokalne zajednice
3. stalno poticati kvalitetu znanstvenog istraživanja; poticati nastavnike/ice u suradničkim i nastavnim zvanjima na usavršavanje i redovito napredovanje u znanstvenoj karijeri
4. poticati objavljivanje znanstvenih radova i monografija čiji su autori/ce ili koautori/ce djelatnici/ice odjela, kako u hrvatskim tako i u svjetskim znanstvenim časopisima i knjigama iz područja anglistike i srodnih područja
5. poticati aktivno sudjelovanje nastavnog osoblja na domaćim i međunarodnim znanstvenim skupovima
6. poticati međunarodnu mobilnost naših djelatnika/ica pravovremenim informiranjem o mogućnostima studijskih boravaka u inozemstvu, odnosno, pozivanjem renomiranih stranih stručnjaka/inja na gostovanja na našem Odjelu
7. poticati mobilnost studenata

8. poticati uspostavu sustava prikupljanja informacija kojim bi se pravovremeno ažurirale relevantne informacije potrebne za određivanje pokazatelja provođenja znanstvene strategije i započetih aktivnosti

Sljedi kratak izvještaj navedenih aktivnosti koje su bile uskladene sa navedenim ciljevima:

1. Kvaliteta nastave u akademskoj godini 2015./2016. analizirana je kroz redovne sjednice Stručnog vijeća Odjela za anglistiku. Uvjeti za nastavni i znanstveni rad, poput odgovarajuće opremljenih predavaonica, računalne i uredske opreme, recentne literature potrebne za održavanje nastave, te usavršavanja nastavnika i odlazaka na znanstvene i stručne konferencije, osiguravaju se iz sredstava Odjela. Povjerenstvo, kao i Pročelnik i zamjenica Pročelnika Odjela redovno su obavještavali akademsko osoblje Odjela o mogućnostima nabavljanja literature potrebne za održavanje nastave, kao i za njihovo usavršavanje te je tijekom akademске godine naručeno preko tristo primjeraka raznih publikacija koje su prijavljene u Sveučilišnoj knjižnici i čine dio njihove ponude. Literatura koja je kupljena upotpunjuje i širi mogućnosti obrade ključnih termina i pojmove na kolegijima koje provodi Odjel, a također omogućuje puno dodatnog materijala studentima za izradu seminarskih radova, završnih radova i diplomskih radova.

Na sjednicama se također raspravljalo o uspješnosti studenata na ispitima, obranama završnih i diplomskih radova, te o dodatnim mogućnostima unaprjeđenja studijskog programa. Povjerenstvo početkom akademске godine 2016/2017 počelo je aktivno raditi na razradi i mogućim promjenama u preddiplomskom programu, prvenstveno što se tiče kolegija "Završni rad". Preporuka Povjerenstva Stručnom vijeću koja je izložena na jednoj od sjednica bila je da nastavnici koji mentoriraju završne radove postave krajnji rok za predaju prve verzije završnoga rada 1.lipnja.

Institucija tutorstva je ove godine, sukladno mišljenjima i prijedlozima administrativnog osoblja, studenata i zaposlenika Odjela promijenjena. Od akademске godine 2016/2017. tutori neće biti automatski dodjeljivani studentima, odnosno studenticama prve godine preddiplomskog studija, nego će isti biti obavješteni o mogućnosti da im se dodijeli tutor. Ukoliko studenti to žele, mogu se obratiti tajnici Odjela koja će im dodijeliti tutora.

Povjerenstvo za osiguravanje kvalitete je, sukladno Priručniku za osiguravanje kvalitete, obradilo **analizu podataka o atraktivnosti studijskog programa**. Prema dostupnim

podacima¹, prijavilo se ukupno 528 kandidata dok se 81 osoba upisala u studij engleskoj jezika i književnosti u akademskoj godini 2016/2017. Prosjek svih ocjena iz srednje škole upisanih studenata je 4.25. Ukoliko te podatke usporedimo sa akademskom godinom 2015/2016.(u kojoj broj prijava je bio 470 dok je upis potvrdilo 81 kandidat. Prosječna ocjena je bila 4.28) možemo zaključiti da je interes za studij engleskog jezika i književnosti na Sveučilištu u Zadru porastao, dok je prosjek ocjena upisanih studenata približno isti. Uspoređujući zadarski Odjel za anglistiku i studije anglistike u Zagrebu, Rijeci i Splitu, u akademskoj godini 2015/2016 Zagreb je imao 525 prijave (prosjek ocjena upisanih 4.31), Rijeka 296 (prosjek ocjena 3.96), a Split 553 (prosjek ocjena je 4.44). Bilježi se rast u broju prijavljenih na svim navedenim Odjelima, dok je Odjel za anglistiku na Sveučilištu u Zadru bio drugi po broju kandidata. Takva situacija je bila i u akademskoj godini 2014/2015 što nam govori o atraktivnosti studija koji je u porastu u zadnje dvije godine, ali i konzistentnosti vezanoj za atraktivnost u usporedbi sa ostalim studijima u Hrvatskoj².

Putem semestralnih anketa koje provodi sveučilišni ured za provođenje kvalitete studenti su ocijenili rad nastavnika određenih kolegija (Usvajanje drugog jezika, Načela nastave engleskog kao stranog jezika, Praktikum i školska praksa I, Uvod u američku popularnu kulturu, Paradigme nasilja u suvremenom američkom romanu, Uvod u studij filmskog medija, Klasični holivudski film, Suvremeni engleski jezik II, Suvremeni engleski jezik VIII), dok se za neke kolegije provodi i dodatna samoevaluacija od strane nastavnika (Uvod u američku popularnu kulturu, Paradigme nasilja u suvremenom američkom romanu, Morfologija, Narativ u književnosti i filmu, Uvod u sintaksu).

Studenti 1. godine preddiplomskog studija anglistike u sklopu kolegija **Orijentacijski praktikum (obvezni kolegij u 1. semestru)** upoznaju se s načinom funkcioniranja Odjela i sustavom za evaluaciju kvalitete nastave. Svi redovi predavanja, nastavni planovi i ishodi učenja objavljeni su na mrežnim stranicama Odjela prije početka nastave, na hrvatskom i engleskom jeziku. Povjerenstvo za osiguravanje kvalitete zajedno sa dijelom nastavnika Odjela nastavlja rad na uvođenju novog smjera diplomskog studija (književno i audiovizualno prevođenje) te na eventualnom restrukturiranju, profiliranju i dalnjem unaprjeđenju postojećih programa preddiplomskog i diplomskog studija.

¹ Izvor: <http://www.educentar.net/HR/Study/AZVO/>

² Podaci za studij engleskog jezika i književnosti na Filozofskom fakultetu u Osijeku nisu bili dostupni.

S ciljem poticanja akademске izvrsnosti studenata, Odjel za anglistiku na godišnjoj razini provodi nagrađivanje studenata prema ostvarenom prosjeku ocjena, aktivnostima, esejima na zadanu temu i književnim prijevodima. Nagrade se dodjeljuju u sklopu tradicionalnog druženja nastavnika i studenata Odjela za anglistiku povodom božićnih i novogodišnjih blagdana. Studenti se također potiču na organizaciju i aktivno sudjelovanje u vlastitim projektima ili projektima koje vode nastavnici Odjela za anglistiku, sudjelovanje u radu znanstvenih i stručnih skupova te objavljivanje znanstvenih i stručnih radova. U skladu s mogućnostima, Odjel potpomaže studentske aktivnosti pružanjem finansijske potpore. Povjerenstvo je izradilo i Pravilnik o nagrađivanju studenata i studentica Odjela za anglistiku koji je i usvojen na sjednici Stručnog vijeća Odjela te je objavljen na mrežnim stranicama Odjela.

2. Zaposlenici Odjela su samostalno, kroz rad Katedri, suradnjom između Katedri Odjela i suradnjom sa studentima Odjela za anglistiku poticali prijenos znanja stečenog znanstvenoistraživačkim i nastavnim radom putem održavanja javih predavanja, radionica, promocija i slično unutar lokalne zajednice. Članovi katedre za amerikanistiku u suradnji s Američkim kutkom GKZD nastavili su s organizacijom serije predavanja u gradskoj knjižnici pod nazivom „Američki horizonti“. Također su od 2. do 4. prosinca 2015. organizirali su sedmi SF Week kao zajednički projekt profesora i studenata Odjela za anglistiku. Članovi katedre za britanske studije od 16. do 18.ožujka organizirali su Irske dane, također u zajedničkoj suradnji sa studentima. Članovi katedre za engleski jezik i primijenjenu lingvistiku sudjelovali su na *Festival Znanosti* koje se održalo od 18. – 24. travnja 2016. Doc.dr.sc. Ivo Fabijanić je održao je znanstveno-popularno predavanje na temu *Dictionaries types and structure* polaznicima gimnazijskog smjera Srednje škole Bartul Kašića u Pagu. Voditeljica katedre, doc.dr.sc. Anna Martinović, je održala predavanje na temu *Using literature to improve second language learning* i organizirala radionicu za djecu u suradnji sa studenticama 5. godine nastavničkog smjera Odjela za anglistiku pod nazivom *Učenje engleskog kroz dramu* u sklopu Festivala znanosti u Gradskoj knjižnici Zadar.

Detaljni izvještaj o svim aktivnostima koji ulaze u ovu kategoriju predstavljeni su u tablici ispod.

3. ECTS koordinator Odjela i Odjelni Erasmus+ koordinator doc.dr.sc. Ivo Fabijanić sudjelovao je u informacijskim radionicama vezanima za Erasmus Mundus i Erasmus + programe, te je zabilježeno i sudjelovanje jednog asistenta na ljetnoj školi. Članovi i članice

Odjela sudjelovali su i na raznim radionicama i individualnim konzultacijama sa stručnim osobama vezanima za računalne obrazovne sustave Moodle i ISVU.

4. Tijekom ak. god. 2015./2016. nastavnici Odjela za anglistiku objavili su ukupno 27 radova, od čega 1 priručnik, 18 znanstvenih i stručnih radova, 4 umjetničke knjige (1 u pripremi) i 4 umjetnička rada objavljenih samostalno ili uvrštenih u časopise, zbornike i antologije. Premda je broj objavljenih radova zadovoljavajući mišljenje je Povjerenstva za osiguravanje kvalitete Odjela za anglistiku da treba nastaviti poticati djelatnike i djelatnice odjela na objavljivanje znanstvenih i drugih radova u hrvatskim i svjetskim znanstvenim publikacijama.

5. Tijekom ak. god. 2015/2016. nastavnici Odjela održali su ukupno 16 izlaganja na međunarodnim konferencijama i skupovima, što je na razini broja izlaganja u razdoblju obuhvaćenom izvješćem za akademske godine 2015./2016. i 2014./2015.

6. Svi članovi/ice Odjela redovno dobivaju informacije o mogućnostima usavršavanja i mobilnosti koje se nude zaposlenicima Sveučilišta u Zadru, prvenstveno elektronskim putem. Studenti i studentice Odjela dobivaju informacije putem oglasne ploče i internetske stranice Odjela, kao i putem Ureda za međunarodnu suradnju Sveučilišta. Odjel za anglistiku nastoji sufinancirati semestre provedene u drugim institucijama izvan zemlje, sa dodatnim stipendijama koje odobrava Stručno vijeće Odjela na svojim sjednicama. Odjel za anglistiku kontinuirano radi na povećanju vidljivosti i atraktivnosti programa kako bi došlo do povećanja broja dolaznih studenata. Razmjena iskustava kako na studentskoj tako i na nastavničkoj razini, diversifikacija mišljenja i spoznaja jedan je od preduvjeta daljnog razvoja Odjela za anglistiku.

7. Prema podacima iz Ureda za međunarodnu suradnju Sveučilišta u Zadru, tijekom ak. god. 2015./2016. šesnaest studenata provelo je semestar studirajući na stranim sveučilištima (Njemačka, Estonija, Velika Britanija, Italija, Španjolska, Češka, Mađarska i Francuska) u sklopu programa studentske mobilnosti Erasmus+ i CEEPUS FREEMOVER. U istom razdoblju jedanaest je studenata (iz Italije, Turske i Poljske) studiralo na Odjelu za anglistiku Sveučilišta u Zadru u sklopu programa mobilnosti studenata Erasmus+. U oba slučaja Povjerenstvo bilježi izraziti porat u broju studenata koji su koristili programe mobilnost. U slučaju takozvanih odlaznih studenata, njihov broj se povećao za 100 posto (prošle godine je zabilježeno 8 studenata) dok se broj dolaznih studenata još znatnije povećao, kada uzmemu u obzir podatke o samo troje studenata koji su došli studirati na Odjel za anglistiku prošle akademske godine.

Što se tiče nastavnog osoblja, doc. dr. sc. Ivo Fabijanić je sudjelovao u Erasmus + programu (Italija), dok je temeljem tog i Ceepus projekta pet nastavnika gostovalo na našem Odjelu (Turska, Crna gora i Francuska).

8. Povjerenstvo za osiguranje kvalitete razvija posebni anketni obrazac za alumni Odjela za anglistiku, kako bi ispitalo poziciju i stanje diplomiranih studenata na tržištu rada. Sukladno dobivenim podacima koji se planiraju obraditi početkom 2017. godine, Povjerenstvo će predložiti izmjene programa Stručnom vijeću Odjela, ako rezultati ukažu da su promjene potrebne. Kao što je već spomenuto, podaci o znanstvenoj i nastavnoj aktivnosti akademskog osoblja, koji se tiču objavljenih radova, projekata, konferencijskih izlaganja i administrativnih poslova navedene su u tablici koja obrađuje sve relevantne informacije za akademsku godinu 2015./2016.:

AK. GOD. 2015./2016.

ZNANSTVENA, STRUČNA I UMJETNIČKA DJELATNOST

Objavljeni i javno prezentirani radovi (znanstveni, stručni, umjetnički)

<i>Nastavnik/ica</i>	<i>Objavljeni radovi</i>
<i>Monika Bregović, prof., asistentica</i>	Bregović, Monika - „Erwin Piscator's Russia's Day: Agitprop Between History and Myth“. Sic – časopis za književnost, kulturu i književno prevođenje, br.10, prosinac 2015. – izvorni znanstveni rad. Baze podataka: Emerging Sources Citation Index - Web of Science, ERIH PLUS, Directory of Open Access Journals (DOAJ), EBSCOHost, MLA International Bibliography, MLA Directory of Periodicals, Index Copernicus International, Hrčak - Portal znanstvenih časopisa Republike Hrvatske i Google Scholar.

Bregović, Monika - „Oktobarska revolucija u njemačkom kazalištu: Piscatorov 'Rasputin'“ – Filološke studije, br.1-2, 2016. Izvorni znanstveni rad. Prihvaćeno za objavu. Baze podataka: Central and Eastern European Library; Russian Science Citation Index, Hrvatski portal znanstvenih časopisa „Hrčak“

doc. dr. sc. Ivo Fabijanić Fabijanić, Ivo (2016.) A Workbook of English Phonetics and Phonology for Students of EFL. Zadar: Sveučilište u Zadru. 139 str. PREGLEDNI

Fabijanić, Ivo; Štrmelj, Lidija (2016.) "The Adaptation of Anglicisms - Phraseological Units in Croatian Economic Terminology". U: EUROPHRAS2015 Computerised and Corpus-based Approaches to Phraseology: Monolingual and Multilingual Perspectives. Urednica: Corpas Pastor, Gloria. Geneva, Švicarska: Tradulex. str. 487-494. IZVORNI ZNANSTVENI

Fabijanić, Ivo (2015.) "Dictionary of Abbreviations in Linguistics: Towards Defining Functional Aspects as Structural Elements of the Entry". U: The Practice of Foreign Language Teaching: Theories and Applications. Urednik: Azamat Akbarov. Newcastle upon Tyne, Ujedinjeno Kraljevstvo: Cambridge Scholars

Publishing. str. 278-288. IZVORNI
ZNANSTVENI

Fabijanić, Ivo (2015.) "A Dictionary of Abbreviations in Linguistics: Towards a Bilingual, Specialized, Single-field, Explanatory Dictionary". U: Planning Non-existent Dictionaries. Urednici: João Paulo Silvestre & Alina Villalva. Lisabon: Centro de Liguistica da Universidade de Lisboa – Universidade de Aveiro, Portugal. str. 113-133. IZVORNI ZNANSTVENI

*doc. Tomislav
Kuzmanović, MFA*

Knjige i drame:

1. Prtenjača, Ivica. (prev. Tomislav Kuzmanović) *The Hill*, Zagreb, VBZ, 2016. ISBN: 9789533947973; prijevod romana
2. Martinić, Ivor. (prev. Tomislav Kuzmanović) *My Son Just Walks a Bit Slower*, New York, World Voices International Playwright Festival, 2016; prijevod drame
3. Hrgović, Maja. (prev. Tomislav Kuzmanović) *We'll Live Better* (u pripremi); prijevod romana
4. Hughes, Ted. (prev. Tomislav Kuzmanović i Dubravko Mihanović) *Rođendanska pisma* (u pripremi), prijevod zbrike poezije

Radovi u časopisima:

1. Zajec, Tomislav. (prev. Tomislav Kuzmanović) *Someone Should Walk the*

Dog, Relations 3-4/2015, Zagreb, Hrvatsko društvo pisaca; ISSN 1334-6768; str. 206-254; prijevod drame

2. Đikić, Ivica. (prev. Tomislav Kuzmanović) *Repetition. A Love Story*, Relations 3-4/2015, Zagreb, Hrvatsko društvo pisaca; ISSN 1334-6768; str. 166-186; prijevod odlomka romana

3. Đikić, Ivica. (prev. Tomislav Kuzmanović) *Srebrenica. A Story of Evil*, Relations 3-4/2015, Zagreb, Hrvatsko društvo pisaca; ISSN 1334-6768; str. 187-205; prijevod odlomka romana

Radovi u antologijama:

1. Jergović, Miljenko. (prev. Tomislav Kuzmanović) *Feldwebel Zorn's Motorcycle. The Vivisection Mambo: 125 Poems of the New Neo-Realist School*, ur. Lolita Lark. San Diego, Mho & Mho Works, 2015.
ISBN: 9780917320583; str. 13; prijevod poezije

Lovrović, Leonarda - Developing Learners' Communicative Competence in Task-Based Language Teaching - *Strani jezici* 43, 3. 228-236. – 2014. – pregledni rad

Leonarda Lovrović, prof., viša lektorica

doc. dr. sc. Marko

Lukić

Marko Lukić, “Libra and Seven Seconds of Oswald’s Identity”, *Reči – Journal of Language, Literature and Culture*; Year 7, No. 1, 2015., pregledni rad.

Marko Lukić, Tijana Parezanović, “The Dark Heart of the City and the (De)Evolution of the flâneur” (Tamno srce grada i (de)evolucija flâneura), Književna smotra, 2016., izvorni znanstveni rad, WoS.

Marko Lukić, Tijana Parezanović, “Strolling through Hell – The birth of the aggressive flâneur”, Journal of Graphic Novels and Comics, 2016., izvorni znanstveni rad, WoS.

Marko Lukić, Tijana Parezanović,, “Tracing the Nowhere – Heterotopian Incursions in Twin Peaks“, The Journal of Popular Culture, 2016., izvorni znanstveni rad, WoS (u tisku).

Marko Lukić, “Displacing the Dead – The Remapping of Postapocalyptic Geographies” Festschrift Stipe Grgas, izvorni znanstveni rad, 2016. (u tisku).

doc. dr. sc. Sanja Škifić

Perić, Marija i Sanja Škifić. “English Words and Phrases in Croatian: A Small-Scale Study of Language Awareness and Attitudes”. ELOPE 12/2. 2015. 79-98.

Pavić Pintarić Anita i Sanja Škifić. “Changes of Proverb in Form and Meaning: The Case of Croatian ‘Odjeća ne čini čovjeka čovjekom’ (Clothes Do Not Make the Man)”. Folklore 127/2. 2016. 210-228.

doc. dr. sc. Lidija Štrmelj

Poglavlja u knjizi:

Fabijanić, Ivo; Štrmelj, Lidija.

The Adaptation of Anglicisms -

Phraseological Units in Croatian Economic Terminology // Computerised and Corpus-based Approaches to Phraseology:

Monolingual and Multilingual Perspectives /
Corpas Pastor, Gloria (ur.).

Geneva : Tradulex, 2016. Str. 487-494.

Izvorni znanstveni rad

Slavica Troskot, prof., asistentica

Troskot, Slavica. "Cognitive Postcolonial and Ecocritical Explorations in Kiana Davenport's Hawaiian Trilogy".

Zbornik radova Prve CELLTTS konferencije: Riječ, kontekst, vrijeme.
Sarajevo: Filozofski fakultet u Sarajevu, 2016 (u tisku)

doc. dr. sc. Vesna Ukić

Košta

Ukić Košta, Vesna „Na rubovima povijesti: Upisivanje i rekonstruiranje nezabilježenog života u poeziji Eavan Boland“, Riječ:
Časopis za nauku o jeziku i književnosti,
Nova serija 11, Filozofski fakultet
Univerziteta Crne Gore, Institut za jezik i književnost, Nikšić (u tisku)

Ukić Košta, Vesna, 'Prozračni' pjesnički arhipelag Rafaele Božić, Zadarska smotra: časopis za kulturu, znanost i umjetnost. LXV (2016) , 3-4; 369-370.

izv. prof. dr. sc. Mario

Vrbančić

Vrbančić, Mario »Über-Coca«, »Über-Sex« i »Über-Ništavilo«, HOLON:
postdisciplinaran znanstveno-stručni časopis. Tema broja: psihanaliza. 5(2)305-

323. (ISSN 1848-3518) – prethodno priopćenje, Zagreb, Prosinac, 2015.
<http://hdi.hr/wp-content/uploads/sites/171/2015/12/Holon-522015.pdf>

Vrbančić, Mario. "Borges's Postmodern Landscape." Comparative Literature and Culture 17.4 Purdue University Press, December, 2015.
<<http://dx.doi.org/10.7771/1481-4374.2831>> (znanstveni rad)
Baze podataka: Publications in Comparative Literature and Culture are indexed in the Annual Bibliography of English Language and Literature (Chadwyck-Healey), the Arts and Humanities Citation Index (Thomson Reuters ISI-AHCI), the Humanities Index (Wilson), Humanities International Complete (EBSCO), the International Bibliography of the Modern Language Association of America, & Scopus (Elsevier).

Sudjelovanje na znanstvenim i stručnim skupovima

Nastavnik/ica

<i>izv. prof. dr. sc. Senka Božić-Vrbančić</i>	Vrbančić, M., Božić, S. CAPPE Radical Interventions, St. Paul: Between the Monster and the Creature, 7.9.-9.9. 2016. The University of Brighton, UK.
	Božić, S., Kokanović, R., Kupsjak, J. Broken Narratives and the Lived Body

	18.4.-20.4.2016. Monash University, Monash Prato Centre.
<i>Monika Bregović, prof., asistentica</i>	„Derrida Today“ – Panel: Performing the Human“ - „Text and Context: Staging Sarah Kane“ – London, Goldsmiths University – 08.-11.06.2016.
	„Theatrum Mundi VII“ – „Literature and Its Institutions“ – Dubrovnik, IUC – 12.- 17.09.2016.
<i>Bukač Zlatko, mag., asistent</i>	The 3th annual American Studies workshop of the Croatian Association for American Studies - The Marvel of Subverting the American Dream (u koautorstvu sa doc.dr.sc. Markom Lukićem– Filozofski fakultet Zagreb – 3.10.2016.)
<i>Dino Dumančić, prof., asistent doc. dr. sc. Ivo Fabijanić</i>	24th Annual HUPE Conference – Šibenik – 25.4. 2016 (u svojstvu slušatelja) Fabijanić, Ivo (2016.) English word- formation types in Croatian: Current trends in the adaptation of anglicisms. Na konferenciji: 13th ESSE conference (2016) u Galwayu, Republika Irska, od 22. do 26. kolovoza 2016. Fabijanić, Ivo (2016.) Abbreviations: English Medical Terminology. Na IV. konferenciji (I. međunarodnoj) Od teorije do prakse u jeziku struke, održanoj u Zagrebu od 19. do 20. veljače 2016. Fabijanić, Ivo, Lidija Štrmelj (2015.) The Adaptation of Anglicisms - Phraseological Units in Croatian Economic Terminology. Na konferenciji: EUROPHRAS2015:

	Computerised and Corpus-based Approaches to Phraseology: Monolingual and Multilingual Approaches, u Malagi, Španjolska, od 29. 6. do 1. 7. 2015.
<i>Zrinka Frleta, prof., asistentica</i>	6th International Conference on Foreign Language Teaching and Applied Linguistics – FLTAL '16 – Naslov rada: „ID-entity: A Man or a Monster“ - Sarajevo, BiH, 12.-14. svibnja 2016.
<i>doc. Tomislav Kuzmanović, MFA</i>	World Voices International Playwright Festival, Okrugli stol na temu prevođenja dramskog pisma povodom koncertnog čitanja prijevoda drame Ivora Martinića Moj sin samo malo sporije hoda; City University of New York, SAD, 04/2016.
<i>Leonarda Lovrović, prof., viša lektorica</i>	Tense, Aspect, and Modality in L2 - Modal verbs in English and German advanced learner interlanguage (u koautorstvu s doc. dr. sc. Anitom Pavić Pintarić i doc. dr. sc. Nadjom Mifka-Profozić) - York, Ujedinjeno kraljevstvo - 20.-21.06.2016.
<i>doc. dr. sc. Marko Lukić</i>	“The Marvel of Subverting the American Dream” - HUAmS/ CAAS Symposium: “Quarter of a Century after the Fall of the Berlin Wall: Perspectives and Directions in Croatian and Regional American Studies” (Zagreb, 2015) zajedno sa Zlatko Bukač
<i>Frane Malenica, mag. philol. angl., asistent</i>	Ellipsis Across Borders 2016 - Discarding a Clausal Coordination and Ellipsis Source for CCA: a Picture Matching Study - Sarajevo - 20. – 21. lipnja 2016. (autori/izlagači: Jana Willer-Gold, Nadira Aljović, Boban Arsenijević, Mia Batinić, Melisa Bureković,

Nermina Čordalija, Alex Drummond,
Marijana Kresić, Nedžad Leko, Frane
Malenica, Franc Lanko Marušić, Tanja
Milićev, Nataša Milićević, Ivana Mitić,
Andrew Nevins, Anita Peti-Stantić,
Branimir Stanković, Tina Šuligoj and Jelena
Tušek)

doc.dr.sc. Anna Martinović

XXX. međunarodni znanstveni skup: Jezik
kao predmet proučavanja i jezik kao
predmet poučavanja, Rijeka, Hrvatska, 12. –
14. svibnja 2016. Podnesak: The L2
Motivational Self System among students in
different areas of study.

24th Annual HUPE Conference, Šibenik,
Hrvatska, 8. – 10. travnja, 2016.

I. međunarodna konferencija Udruge
nastavnika jezika struke na visokoškolskim
ustanovama: Od teorije do prakse u jeziku
struke, Visoko učilište EFFECTUS – visoka
škola za financije i pravo, Zagreb, Hrvatska,
19. – 20. veljače, 2016.

*doc. dr. sc. Rajko
Petković*

Međunarodni znanstveni skup “Theoretical
and Empirical Perspectives on Events and
Narrative in Language TEPEN” održan od
9. do 10. prosinca 2015. u Łódźu, Poljska. –
naziv predavanja: Intertextual Symbolism,
Language Conflict and Language Ideology
in Daughters of the Dust (zajedno sa Sanjom
Škifić)

doc. dr. sc. Sanja Škifić

1. The 3rd Linguistics Beyond and Within
International Linguistic Conference – Mind,
Language, Society: Towards a Unified
Theory of Language Structure and Use.

“Changes of Proverbs in Form and Meaning – The Case of Odjeća ne čini čovjeka čovjekom” (u koautorstvu s doc. dr. sc. Anitom Pavić Pintarić).

Lublin, Polska, 22.-23. listopada 2015.

2. Theoretical and Empirical Perspectives on Events and Narrative in Language (TEPEN)
“Intertextual Symbolism, Language Conflict and Language Ideology in “Daughters of the Dust” (u koautorstvu s doc. dr. sc. Rajkom Petkovićem)

Łódź, Polska, 9.-10. prosinca 2015.

3. The 9th International Conference of English as a Lingua Franca (ELF 9)
“English Words and Phrases in Croatian: A Small-Scale Study of Language Awareness and Attitudes“ (u koautorstvu s Marijom Perić)

Lleida, Catalonia, Španjolska, 27.-29. lipnja 2016.

4. First International Conference on Sociolinguistics (ICS 1)
„Language, ideology, attitudes, and identity – The case of EFL textbooks (u koautorstvu s Antonijom Stvorić)

Budimpešta, Mađarska, 1.-3. rujna 2016.

doc.dr.sc. Lidija Štrmelj
European Society for the Study of English
13th Conference (ESSE)

Naslov izlaganja: „On Morphological and Syntactic Negation in English. A Diachronic Study“, u sklopu seminarske sesije: “Negation and negatives: a cross-linguistic and cross-cultural perspective”.

Galway, Irska, 25.kolovoz, 2016.

Slavica Troskot, prof., asistentica

Troskot, Slavica. Pacific Ocean Experience as a “Different Optic” of Hawaiian History (Floating between Asian American and Pacific Studies). 4th Annual American Studies Workshop, The (Un)usable Pasts in American Studies. Zagreb, svibanj 14, 2016.

Troskot Slavica. Capitalism and the Shaping of the Hawai’ian History. SDAŠ Conference 2016, M@king it New in English Studies, University of Maribor, Maribor 15[-17. rujna , 2016.

Troskot, Slavica. Multiculturalism on the Slippery Ground of the Hawaiian Regionalism . 2ndCELLTTS, The Second International Conference on English Language. Filozofski fakultet u Sarajevu. Sarajevo. 30.09. - 01.10.2016.

*izv. prof. dr. sc. Mario
Vrbančić*

CAPPE Radical Interventions, St. Paul: between the monster and the creature, 7.9.-9.9. 2016. The University of Brighton, UK.

Sudjelovanje na znanstvenim, stručnim i umjetničkim projektima

Nastavnik/ica

<p><i>izv. prof. dr. sc. Senka Božić-Vrbančić</i></p>	<p>Znanstveni projekt: vanjska suradnica na projektu Mental Health and Broken Narratives. Voditeljica projekta: Renata Kokanović. Monash University, Melbourne, Australia. (1.7.2013.-3.2.2017.)</p> <p>Znanstveni projekt: vanjska članica Povjerenstva na projektu "Usklađivanje studijskih programa iz područja društvenih i humanističkih znanosti s potrebama tržišta rada". Filozofski fakultet, Sveučilište u Zagrebu (rad na segmentu Izrada prijedloga standarda zanimanja, 17.11.2015-1.5.2016). Projekt je sufinanciran iz Europskog socijalnog fonda. Voditelj projekta: Dragan Bagić.</p> <p>http://esfhko.ffzg.unizg.hr/index.php/o-projektu/osnovne-informacije/</p>
<p><i>doc. dr. sc. Ivo Fabijanić</i></p>	<p>Umjetnički projekt: Postprodukcija dugometražnog igranog filma UHOĐENJE. Projekt je počeo 2013. godine.</p> <p>Suradnja na pripremi, izradi i prijavi natječajne dokumentacije za međunarodni Erasmus+ projekt "Teaching Idioms Through Videos", unutar poziva Europske komisije za 2016. godinu, KA2 - Cooperation for Innovation and the Exchange of Good Practices, Strategic Partnerships for higher education, a u suradnji sa znanstvenicima iz Turske, Gruzije i Češke Republike (nositeljica projekta je Burcu Ünylmaz sa sveučilišta Yildrim Beyazit u Ankari, a odgovorna osoba, voditelj aktivnosti na Sveučilištu u Zadru je doc. dr. sc. Ivo Fabijanić).</p> <p>Sudjelovanje na informativnom danu Mogućnosti za združene studije i radionici za aktivnost Erasmus Mundus združeni diplomske studije, održanima u Splitu 1. i 2. 10. 2015., a u organizaciji Agencije za mobilnost i europske programe te Sveučilišta u Splitu,</p>

Sudjelovanje u programu Informativnoga dana Obzor 2020 s naglaskom na Društveni izazov 6 „Europa u promjenjivom svijetu – uključiva inovativna i promišljena društva“ i predstavljanje Marie Skłodowska-Curie akcije. Informativni dan održan je 8. 12. 2015. godine u Zadru u organizaciji Agencije za mobilnost i europske programe i Sveučilišta u Zadru.

Sudjelovanje na sastanku mladih i donositelja odluka održanom u Zadru 18. svibnja 2016.. Sastanak je održan u sklopu projekta „Podrška studentima s invaliditetom“ koji se financira kroz program Europske unije Erasmus+.

Sudjelovanje na savjetovanju Tjedan za zaposlenike partnerskih institucija (od 7. do 10 lipnja. 2016. godine) u organizaciji Ureda za međunarodnu suradnju Sveučilišta u Zadru, u svojstvu odjelnog ECTS i Erasmus+ koordinatora.

doc. Tomislav

Kuzmanović, MFA

Znanstveni projekt

Translation and the Making of World Literature, University of Iowa, Russian State University for the Humanities i Sveučilište u Zadru; rujan 2013. – rujan 2016.

- Prvi suradnik na projektu; voditelj projekta: Russell S. Valentino
- Projekt je financiran od strane National Endowment for the Humanities (Nacionalna zaklada za humanistiku SAD-a).

Iznos stipendije: \$225,000

- Projekt u suradnji s University of Iowa i Russian State University for the Humanities zamišljen je kao niz simpozija i skupova s ciljem proučavanja konteksta, položaja i recepcije ključnih djela svjetske književnosti u svakoj od kultura (anglo-američkoj, ruskoj i hrvatskoj) obuhvaćenih projektom

Umjetnički projekt

On/No Trespassing. Festival europske kratke priče, Hrvatsko društvo pisaca, Zagreb-Osijek; svibanj/lipanj 2016.

- Koordinator prijevoda i član organizacijskog odbora

- Projekt je financiran od strane Ministarstva kulture RH, Gradske ureda za kulturu Grada Zagreba i Grada Osijeka, organizacije Literature Across Frontiers, ministarstava kultura, ureda za kulturu i veleposlanstava zemalja partnera
- Predstavljeni radovi:
 1. Jozić, Ivan. (prev. Tomislav Kuzmanović) Old, Old Boys; kratka priča
 2. Karuza, Senko. (prev. Tomislav Kuzmanović) The History of the World in Three Lines, On Hopelessness, Civilization, Everything I Touch, I Turn to Dust, The Truth of the Image; 5 kratkih priča
 3. Malkoč, Zoran. (prev. Tomislav Kuzmanović) Superman's Dead; kratka priča
 4. Šehić, Faruk. (prev. Tomislav Kuzmanović) Dreamers, Mother; 2 kratke priče

*Frane Malenica, mag.
philol. angl., asistent*

Znanstveno-istraživački projekt – Naziv projekta: Coordinated Research in the Experimental Morphosyntax of South Slavic Languages (EMSS) – Funkcija unutar projekta: Suradnik na projektu – Institucije: University College London, UK; University of Zadar, Croatia; University of Zagreb, Croatia; University of Niš, Serbia; University of Novi Sad, Serbia; University of Sarajevo, Bosnia and Herzegovina; University of Zenica, Bosnia and Herzegovina; University of Nova Gorica, Slovenia Zenici – Nositelj projekta: Andrew Nevins, University College London – trajanje projekta: 2014. – 2017. – trajanje funkcije unutar projekta: 2015.- danas – Financiranje projekta: Leverhulme Trust – Detalji o projektu:

<http://www.ucl.ac.uk/pals/research/linguistics/research/leverhulme>

*doc. dr. sc. Rajko
Petković*

Sudjelovanje u programu 18. škole medijske kulture Dr. Ante Peterlić održane od 18.-28. kolovoza 2016. u Trakošćanu. Održao blok predavanja pod nazivom Crtani filmovi studija Warner Bros. na drugom stupnju (trajno obrazovanje) seminar skog programa.

Škola medijske kulture Dr. Ante Peterlić je desetodnevni obrazovni program namijenjen nastavnicima koji u okviru nastave hrvatskoga jezika i izborne nastave provode nastavni program medijske kulture, odgajateljima u predškolskim ustanovama, kao i voditeljima filmskih i videodružina.

Program Škole medijske kulture održava se uz preporuku Ministarstva znanosti, obrazovanja i sporta Republike Hrvatske, a koja je dobivena na osnovu pozitivnog stručnog mišljenja Agencije za odgoj i obrazovanje.

Škola medijske kulture Dr. Ante Peterlić, najopširniji izvaniinstitucionalni filmski obrazovni program Hrvatskog filmskog saveza, na tematskoj sjednici „Medijska pismenost za sigurnost djece u svijetu medija i interneta“, održanoj, na inicijativu pravobraniteljice za djecu, 11. veljače 2014. u Hrvatskom saboru, istaknuta je kao vodeći program koji razvija i usmjerava audiovizualnu pismenost i medijsku kulturu kod djece, u novije vrijeme sve izloženije novim medijima.

http://www.hfs.hr/smk_detail.aspx?tekst_id=183#.V_I4yfR3fRU
Umjetnički projekt: Razvoj scenarija i projekta za dugometražniigrani film SENZACIONAL, potpora Hrvatski audiovizualni centar. Projekt je počeo u studenom 2014.godine.

Umjetnički projekt: Postprodukcija dugometražnog igranog filma UHOĐENJE. Projekt je počeo 2013. godine.

*izv. prof. dr. sc. Mario
Vrbančić*

Mentoriranje i komentoriranje doktorskih radova

Nastavnik/ica

izv. prof. dr. sc. Senka Božić-Vrbančić

Mentoriranje:

1. Viktorija Kudra Beroš –
Poslijediplomski doktorski studij
Humanističke znanosti, Sveučilište u Zadru
2. Iva Krtalić Muiesan –
Poslijediplomski doktorski studij
Humanističke znanosti, Sveučilište u Zadru
3. Atila Lukić - Poslijediplomski
doktorski studij Humanističke znanosti,
Sveučilište u Zadru

Komentoriranje:

1. Jelena Kupsjak - Poslijediplomski
doktorski studij Humanističke znanosti,
Sveučilište u Zadru
2. Anja Iveković Martinis -
Poslijediplomski doktorski studij
Humanističke znanosti, Sveučilište u Zadru
3. Jasenka Faber - Poslijediplomski
doktorski studij Humanističke znanosti,
Sveučilište u Zadru

doc. dr. sc. Marko

Lukić

Maja Pandžić, MA - Feminism in
Contemporary Russian and American
Detective
Fiction (komentor)
Zlatko Bukač, MA - Discourse Analysis in
American Popular Culture
Dunja Opatić, MA – Embodied History in a
Disembodied Body: Injuries to the (social)
body in American horror film

Emilia Musap, MA - The Dynamics of Monstrosity within Popular Culture
Željka Kordić, MA – Chronotope of the Apocalypse within the Posthumanist Novel
(komentor)

doc. dr. sc. Rajko

Petković

Komentor doktorata Vlade Zrnića
(Slikarstvo i pokretna slika - metonimijski procesi u slici); Studijski smjer Povijest umjetnosti / Znanost o umjetnosti; Mentor:
Prof. dr. sc. Sonja Briski Uzelac

izv. prof. dr. sc. Mario

Vrbančić

Mentoriranje:

1. Gordan Maslov – Poslijediplomski doktorski studij Humanističke znanosti, Sveučilište u Zadru, tema: Kultura u dobi bio-moći.
2. Iva Peter Dragan – Poslijediplomski doktorski studij Humanističke znanosti, Sveučilište u Zadru, tema: Kazališni klaun: performativnost komičnog.

Komentoriranje:

1. Sonja Leboš - Poslijediplomski doktorski studij Humanističke znanosti, Sveučilište u Zadru, tema: Grad u filmu – Film u gradu
2. Silvana Dunat - Poslijediplomski doktorski studij Humanističke znanosti, Sveučilište u Zadru, tema: Konceptualna metafora FILM JE BIĆE u filmovima francuskog impresionizma

Recenziranje (peer-review za časopise)

Nastavnik/ica

izv. prof. dr. sc. Senka Božić-Vrbančić Revija za sociologiju – 1 recenzirani članak

Recenzija zbornika STRANPUTICE
HUMANISTIKE (urednici: Ozren Biti,
Petar Bagarić, Tea Škokić)

Recenzija knjige: Izbjeglištvo u
suvremenom svijetu, Duško Petrović

Socijalna ekologija – 1 recenzirani članak

Recenzija knjige (nastavnih materijala)

English for Road Transport 1: Texts and
Language Points /Engleski za cestovni
promet 1: tekstovi i gramatika, autorice
Slađane Čuljat.

Recenzent sažetaka prijavljenih izlaganja za
29. Međunarodnu konferenciju Hrvatskoga
društva za primijenjenu lingvistiku (HDPL),
održanoj u Zadru, 24. travnja 2015.

Recenzent 5 (pet) članaka za Zbornik radova
sa skupa V. Dani Šime i Ante Starčevića,
održanog u Gospicu 2015. godine (recenzije
su napravljene u 2016. godini).

Recenzija 1 (jednoga) članka za Zbornik
radova s I. Međunarodne konferencije Od
teorije do prakse u jeziku struke, održanoj u
Zagrebu, od 19. do 20. veljače 2016.

*doc. Tomislav
Kuzmanović, MFA* Libri & Liberi: časopis za istraživanje dječje
književnosti; 1 članak

Mostariensia: časopis za društvene i
humanističke znanosti; 1 članak

	POROI: A Journal of Interdisciplinary Analysis and Invention; 3 članka
doc. dr. sc. Marko Lukić	Književna smotra – 2 članka Reči – Journal of Language, Literature and Culture – 2 članka Anafora - Časopis za znanost o književnosti – 1 članak
Doc.dr.sc. Anna Martinović	Zbornik radova Udruge nastavnika jezika struke na visokoškolskim ustanovama: Od teorije do prakse u jeziku struke, lipanj, 2016. – 1 članak. Časopis Metodički ogledi, lipanj, 2016. – 1 članak.
doc.dr.sc. Lidija Štrmelj	Recenzija knjige doc.dr.sc. Ive Fabijanića : A Workbook of English Phonetics and Phonology for Students of EFL, 2015.god.
doc. dr. sc. Vesna Ukić Košta	Hum; Časopis Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Mostaru (1 članak) Zadarski filološki dani 2015. (zbornik radova) (2 članka)
izv. prof. dr. sc. Mario Vrbančić	SIC – a Journal of Literature, Culture and Literary Translation – 1 recenzirani članak

Popularizacija znanosti i umjetnosti (studentski i javni projekti; javna predavanja, mediji, itd.)

Nastavnik/ica

Monika Bregović, prof., asistentica	Terenska nastava sa studentima, posjet teatru „Exit“ i „Muzeju suvremene umjetnosti“ u Zagrebu – 12.05.2016.
Zlatko Bukač, mag., asistent	Sudjelovanje u organizaciji – SF Week – prosinac 2016. Javno predavanje pod naslovom "Povijest američkog stripa: mitovi o super junacima" –

projekt Katedre za amerikanistiku Odjela za anglistiku "Američki horizonti"-15.12. 2016.

*doc. dr. sc. Ivo
Fabijanić*

Fabijanić, I., Dictionaries: Types & Structure; javno, popularno-znanstveno predavanje održano u Srednjoj školi Bartula Kašića u Pagu, povodom 50. obljetnice osnutka škole; održano 25. travnja 2016. godine.

Fabijanić, I., A Remedy for Avoiding Problems of Mobility Recognition; U sklopu Tjedna za zaposlenike partnerskih institucija (od 7. do 10 lipnja. 2016. godine) koji je organizirao Ured za međunarodnu suradnju Sveučilišta u Zadru, u svojstvu odjelnog ECTS i Erasmus+ koordinatora, održao sam spomenuto predavanje 8. lipnja 2016. godine u prostorijama Studentskoga kluba „Božo Lerotić“ u Zadru.

*doc. Tomislav
Kuzmanović, MFA*

Knjiga za van 2.0. – program poticanja čitanja održan u sklopu Festivala europske kratke priče Zagreb-Osijek 2016, svibanj 2016.

On/No Trespassing – Festival europske kratke priče Zagreb-Osijek 2016, svibanj/lipanj 2016. U sklopu festivala održan je niz radionica, javnih predavanja, razgovara, čitanja, itd. s ciljem promocije književnosti, napose žanra kratke priče; tema ovogodišnjeg izdanja festivala uključivala je propitivanje granica, a u radu festivala sudjelovale su i dvije studentice

Odjela za anglistiku (Marta Huber i Lucija Kristić).

CeKaPe – Centar za kreativno pisanje; radionica književnog prevodenja, ožujak – lipanj 2016.

doc. dr. sc. Marko

Lukić

- Javno predavanje - „Odrazi straha – kulturni utjecaj američkog horor filma“ – Ciklus Američki horizonti, u organizaciji Odjela za anglistiku (Sveučilište u Zadru) i ACZad (Gradska Knjižnica Zadar) (2016)

- Javno predavanje „Kendo – kultura sablje“, Sveučilište u Zadru u suradnji s Veleposlanstvom Japana (2016)

- Sudjelovanje u organizaciji SF Week 2015

Doc.dr.sc. Anna Martinović

Festival znanosti 2016., od 18. do 24. travnja, 2016. Sveučilište u Zadru:

Javno predavanje - Upotreba književnosti u unaprjeđenju učenja stranog jezika (20.4.2016 u Zadarskoj gradskoj knjižnici)

Radionica - Učenje engleskog kroz dramu (radionica za javnost u suradnji sa studentima) (23.04.2016 u Zadarskoj gradskoj knjižnici)

doc. dr. sc. Rajko

Petković

Održao javno predavanje pod nazivom Od vampira do motornih pila: Razvoj američkog horor filma 2. prosinca 2015. u sklopu manifestacije SF Week koju organizira Odjel za anglistiku u Zadru.

Slavica Troskot, prof., asistentica

Troskot, Slavica. O britanskom putopisnom upisivanju hegemonije: Australija i Pacific u 18. stoljeću. 1. Dani postkolonijalne

kritike: priče i povijesti. Sveučilište u Zadru. 11.11.2015.

Troskot, Slavica, Sudjelovanje u okruglom stolu: Postkolonijalna kritika danas, mogućnosti i izazovi. 1. Dani postkolonijalne kritike priče i povijesti. Sveučilište u Zadru. 13.11.2015

Troskot, Slavica. Havajska književnost i američki Pacifik, Ciklus predavanja Američki horizonti, Američki kutak, Gradska knjižnica Zadar. 24.11.2015.

doc. dr. sc. Vesna Ukić

Košta

Sudjelovanje na okruglom stolu 'Postkolonijalna kritika; mogućnosti i izazovi' u sklopu 1. Dana (post)kolonijalne kritike; Priče i povijesti, Odjel za anglistiku, Sveučilište u Zadru (11.-13. studenog) Koordinacija studentskog projekta Irski dani 2016. (16.-18.ožujka)
Javno predavanje na Irskim danima 2016. ('U2: How much of Ireland is still there?') Organiziran boravak i predavanje akademika Ranka Matasovića, Irski dani 2016. ('Staroirske sage i njihovo prevodenje')
Sudjelovanje na tribini "Od otoka svetaca" preko Joycea i Becketta do danas: Snažno katoličko nasljeđe u društvu, literaturi i filmu" u sklopu Zagreb Book Festivala: Irska – obećana zemlja (Muzej za umjetnost u obrt Zagreb, 16.-22.svibnja)

Organizirala jednodnevni boravak u Zagrebu i vodila grupu studenata 3.god. na Zagreb Book Festival (vidi gore)

Sudjelovanje u sveučilišnim tijelima i povjerenstvima

Nastavnik/ica

<i>izv. prof. dr. sc. Senka Božić-Vrbančić</i>	Članica Povjerenstva za obranu sinopsisa disertacije Anje Ivezović Martinis – 18.prosinca, 2015. Članica Povjerenstva za obranu sinopsisa disertacije Veronike Gamulin – 20.siječnja, 2016. Članica Povjerenstva za obranu sinopsisa disertacije Nataše Raus – 29. siječnja 2016. Članica Povjerenstva za obranu sinopsisa disertacije Atile Lukića – 07.srpnja, 2016.
	Članica Humanističkog vijeća Sveučilišta u Zadru Članica Vijeća mentora Poslijediplomskog doktorskog studija Humanističke znanosti
<i>doc. dr. sc. Ivo Fabijanić</i>	Voditeljica smjera etnologija-antropologija Poslijediplomskog doktorskog studija Humanističke znanosti član Povjerenstva za izdavačku djelatnost Sveučilišta u Zadru (od 2011. do 2016.) član Povjerenstva za studente s invaliditetom Sveučilišta u Zadru (od ožujka 2014.)

	član Stručnoga vijeća za područje humanističkih znanosti, umjetničko područje i interdisciplinarno područje umjetnosti Sveučilišta u Zadru (od 2012.)
<i>doc. Tomislav Kuzmanović, MFA</i>	Stručno vijeće za područje humanističkih znanosti, umjetničko područje i interdisciplinarno područje umjetnosti, član; ak. god. 2015-/2016.
<i>doc. dr. sc. Marko Lukić</i>	Član Senata Sveučilišta u Zadru Član Povjerenstva za izradu akcijskog plana Sveučilišta u Zadru
<i>Doc.dr.sc. Anna Martinović</i>	Stručno povjerenstvo za nastupno predavanje (Odjel za anglistiku) – 1. član – 17.9.2015. Stručno povjerenstvo za nastupno predavanje (Odjel za nastavničke studije u Gospicu) – 3. član – 12.10.2015. Stručno povjerenstvo za radno mjesto asistenta (Odjel za anglistiku) – 1. član – 16.11.2015. Stručno povjerenstvo za radno mjesto predavača (Odjel za izobrazbu učitelja i odgojitelja) – 2. član – 14.6.2016. Članica Stručnoga vijeća za područje humanističkih znanosti, umjetničko područje i interdisciplinarno područje umjetnosti Sveučilišta u Zadru
<i>doc. dr. sc. Rajko Petković</i>	Povjerenstvo za obranu doktorske disertacije Marija Županovića, d.p.u. (Strategije prikazivanja i predstavljanja identiteta u latinskoameričkom filmu) - predsjednik; Studijski smjer Povijest umjetnosti / Znanost

o umjetnosti; Mentor: prof. dr. sc. Saša Vojković. Studeni 2015.

Stručno povjerenstvo za izvršenje izbora u predmetu:

Natječaj za izbor jednog suradnika u suradničko zvanje i na radno mjesto poslijedoktoranda, na određeno vrijeme, za znanstveno područje humanističkih znanosti, polje znanost o umjetnosti, grana filmologija (latinskoamerički film), na Odsjeku za iberoromanske studije Odjela za francuske i iberoromanske studije.

Predsjednik povjerenstva. Preporučen kandidat dr. sc. Mario Županović, koji se jedini javio na natječaj. Rujan 2016.

Odjelni predstavnik u Povjerenstvu za izdavaštvo. (od 1.siječnja 2016.)

Članica Stručnog vijeća za humanističko područje znanosti

Članica Povjerenstva za obranu sinopsisa disertacije Zrinke Frlete – 24. lipnja, 2016

Član Stručnog vijeća za područje humanističkih znanosti, umjetničko područje i interdisciplinarno područje umjetnosti

Član Stručnog vijeća za humanističko područje znanosti, umjetničko područje i interdisciplinarno područje umjetnosti

Član Povjerenstva za obranu doktorskog rada Maria Županovića – 12. studeni 2015.

doc. dr. sc. Vesna Ukić

Košta

doc. dr. sc. Sanja Škifić

Doc.dr.sc. Lidija Štrmelj

izv. prof. dr. sc. Mario

Vrbančić

Član Povjerenstva za obranu sinopsisa
disertacije Gordana Maslova – 22.siječnja,
2016.

Član Povjerenstva za obranu sinopsisa
disertacije Ive Peter Dragan – 14. veljače,
2016.

Član Humanističkog vijeća Sveučilišta u
Zadru

Član Vijeća mentora Poslijediplomskog
doktorskog studija Humanističke znanosti

Sudjelovanje u odjelnim tijelima i povjerenstvima

Nastavnik/ica

*Monika Bregović, prof.,
asistentica* Povjerenstvo za kvalitetu, do lipnja 2016.
Organizacija Otvorenog dana Sveučilišta u

Zadru 2015.

Članica katedre za britanske studije

Zlatko Bukač, mag., asistent Povjerenstvo za osiguranje kvalitete Odjela
za anglistiku – predsjednik – od lipnja 2016

Član Katedre za amerikanistiku

Vođenje i izlaganje na kolegiju
'Orijentacijski praktikum'

*doc. dr. sc. Ivo
Fabijanić* član Stručnoga vijeća Odjela za anglistiku
član Katedre za engleski jezik i primijenjenu
lingvistiku

Odjelni ECTS-koordinator od akad. god.
2010./2011. do danas

Odjelni Erasmus+ koordinator od akad. god.
2014./2015. do danas
Prema odluci Stručnoga vijeća Odjela od
2015./'16., imenovan mentorom Frani
Malenici, asistentu koji je na
poslijediplomskom studiju izvan Sveučilišta
u Zadru, a čiji mentor
doktorskoga rada nije zaposlenik
Sveučilišta.

*doc. Tomislav
Kuzmanović, MFA*

Stručno povjerenstvo Odjela za anglistiku,
član; ak. god. 2015-/2016.
Povjerenstvo za osiguravanje kvalitete
Odjela za anglistiku, predsjednik
povjerenstva; ak. god. 2015-/2016.
Povjerenstvo za nagrađivanje studenata
Odjela za anglistiku, član, prosinac 2015.

Leonarda Lovrović, prof., viša lektorica

Članica Stručnog povjerenstva za izvješće i
prijevod u natječajnom postupku za izbor
troje nastavnika u nastavno zvanje i na
radno mjesto lektora

Predsjednica Povjerenstva za upis u 1.
godinu diplomskog studija

*Frane Malenica, mag.
philol. angl., asistent*

Stručno vijeće Odjela za anglistiku –
Predstavnik suradnika u nastavi u Stručnom
vijeću Odjela (rujan 2015. – rujan 2017.)
Povjerenstvo za osiguranje kvalitete Odjela
za anglistiku – član (siječanj 2015. – siječanj
2017.)
Povjerenstvo za upis u Diplomski studij
Odjela za anglistiku za akad. god.
2015./2016. – član povjerenstva

<i>doc.dr.sc. Anna Martinović</i>	Članica Stručnog vijeća Odjela za anglistiku Članica Katedre za engleski jezik i primijenjenu lingvistiku (Šefica katedre)
<i>doc. dr. sc. Rajko Petković</i>	Voditelj Katedre za amerikanistiku.
<i>doc. dr. sc. Sanja Škifić</i>	Član Stručnog vijeća Odjela za anglistiku, Član Katedre za engleski jezik i primijenjenu lingvistiku
<i>doc.dr.sc. Lidija Štrmelj</i>	Član Stručnog vijeća Odjela za anglistiku; član Katedre za engleski jezik i primijenjenu lingvistiku
<i>doc. dr. sc. Vesna Ukić Košta</i>	Članica Stručnog vijeća Odjela za anglistiku Članica Povjerenstva za kvalitetu na Odjelu za anglistiku (od lipnja 2016.) Voditeljica Katedre za britanske studije
<i>izv. prof. dr. sc. Mario Vrbančić</i>	Povjerenstvo za unutarnju prosudbu sustava za osiguravanje kvalitete Odjela Član Katedre za amerikanistiku Orijentacijski praktikum

Nagrade i priznanja

Nastavnik/ica

<i>izv. prof. dr. sc. Senka Božić-Vrbančić</i>	Ministarstvo kulture RH, Potpora knjizi Hitchcockov pogled. Izdavač: Jesenski i Turk. Ministarstvo kulture RH, Potpora prijevodu knjige TARARA- Maori and Croats in New Zealand. Izdavač: Jesenski i Turk.
<i>Zlatko Bukač, mag.philol.angl., asistent</i>	Grad Zagreb, financiranje projekta <i>Popularna kultura i socijalna isključenost,</i> Centar za kulturu Trešnjevka Zagreb

*izv. prof. dr. sc. Mario
Vrbančić*

Ministarstvo kulture RH, Potpora knjizi
Hitchcockov pogled. Izdavač: Jesenski i
Turk.

Mobilnost nastavnog osoblja (studijski boravak nastavnika na inozemnim sveučilištima, pozvana gostujuća predavanja, itd.)

Nastavnik/ica

izv. prof. dr. sc. Senka Božić-Vrbančić

Pozvano predavanje: 27.1.2016. Arhitektura i izbjeglička kriza. Arhitektonski fakultet, Sveučilište u Zagrebu.

*doc. dr. sc. Ivo
Fabijanić*

Od 21. do 27. veljače 2016. godine boravio sam na Erasmus+ razmjeni nastavnoga osoblja (Call 2015 – KA1) na Sveučilištu u Torinu (Università degli studi di Torino). Na Odjelu za strane jezike i književnosti te suvremene kulture (Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne) održao sam niz od 8 sati predavanja studentima preddiplomskog, diplomskog i doktorskoga studija iz područja kontaktne lingvistike, engleske leksikologije, morfologije i tvorbe riječi (engleske medicinske terminologije) te hrvatske leksikologije.

Na IV. konferenciji (I. međunarodnoj) Od teorije do prakse u jeziku struke, održanoj u Zagrebu od 19. do 20. veljače 2016. i u organizaciji Udruge nastavnika jezika struke na visokoškolskim ustanovama (UNJSVU), održao sam pozvano predavanje pod naslovom Abbreviations: English Medical Terminology.

<p><i>doc. Tomislav Kuzmanović, MFA</i></p> <p><i>Frane Malenica, mag. philol. angl., asistent</i></p> <p><i>Monika Bregović, prof., asistentica</i></p>	<p>Kreativnost u prevođenju, Europski parlament, Hrvatski odjel za pismeno prevođenje, Luksemburg; lipanj 2016. (pozvano predavanje o praksama književnog prevođenja organizirano u sklopu stručnog usavršavanja djelatnika Hrvatskog odjela za pismeno prevođenje pri Europskom parlamentu)</p> <p>The Other: Stereotypes and Prejudices in Culture, Odjel za komunikologiju Hrvatskog katoličkog sveučilišta u Zagrebu; listopad 2015. – siječanj 2016. (vanjski suradnik)</p> <p>Sudjelovanje na ljetnoj školi ISLE Summer School – Methods in English Linguistics – Sveučilište u Amsterdamu, Nizozemska, 13. – 16. lipnja 2016.</p>
<p>Organizacija znanstvenih, stručnih i umjetničkih skupova, pozvanih predavanja</p> <p><i>Nastavnik/ica</i></p> <hr/>	

	<p>održavala na Sveučilištu u Zadru od 18. do 19. studenoga 2016.</p> <p>Članica organizacijskog odbora popularno-znanstvenog projekta „Shakespeare jučer, danas, sutra“ koji se održavao na Sveučilištu u Zadru od 12. do 14. listopada 2016.</p>
<i>Dino Dumančić, prof., asistent</i>	<p>Član organizacijskog odbora godišnje konferencije Hrvatskog društva za anglističke studije (HDAS) koja će se održati u razdoblju od 18. do 19. studenog 2016. godine na Sveučilištu u Zadru.</p>
<i>doc. dr. sc. Ivo Fabijanić</i>	<p>Predsjednik organizacijskoga odbora u pripremi 3. nacionalnog znanstvenog skupa Hrvatskoga društva za anglističke studije (HDAS) s međunarodnim sudjelovanjem. Konferencija će se održati 18. i 19. studenoga 2016. godine na Sveučilištu u Zadru.</p>
<i>doc. Tomislav Kuzmanović, MFA</i>	<p>Festival europske kratke priče Zagreb-Osijek 2016, svibanj/lipanj 2016.</p>
<i>doc. dr. sc. Marko Lukić</i>	<p>Organizacija posjeta/predavanja prof.dr.sc. Michelle Morkert, Concordia University Chicago (2016)</p> <p>Organizacija posjeta/predavanja prof.dr.sc. Mark Madigan, Nazareth College (2016)</p> <p>Organizacija posjeta/predavanja doc.dr.sc. Tomislav Brlek, Sveučilište u Zagrebu (2015)</p>
<i>Frane Malenica, mag. philol. angl., asistent</i>	<p>Organizacija pozvanog predavanja: Jana Willer-Gold (University College London).</p> <p>Eksperimentiranje sa sročnosti u rodu u južnoslavenskim jezicima na primjeru</p>

konjunkcije. Sveučilište u Zadru; 29. travnja 2016.

doc.dr.sc. Anna Martinović

Član Organizacijskog odbora konferencije HDAS-a (Hrvatskog društva za anglističke studije), podružnice ESSE-a, koja će se održati na Sveučilištu u Zadru, 18.-19.studenog, 2016

doc. dr. sc. Rajko

Petković

Suorganizator manifestacije Dani (post)kolonijalne kritike: priče i povijesti u organizaciji odjela za anglistiku Sveučilišta u Zadru u suradnji s Odsjekom za engleski jezik i književnost, Filozofski fakultet Nikšić. Manifestacija održana od 11. do 13. studenoga 2013. na Sveučilištu u Zadru.

Organizator predavanja iz ciklusa Američki horizonti - prof. Slavica Troskot - Havajska književnost i američki Pacifik. Predavanje održano 24. studenoga u suradnji s Američkim kutkom Gradske knjižnice u Zadru.

Organizator predavanja iz ciklusa Američki horizonti - Zlatko Bukač, mag.philol.angl. - Povijest američkog stripa: mitovi o superjunacima. Predavanje održano 15. prosinca 2015. u suradnji s Američkim kutkom Gradske knjižnice u Zadru.

Organizator predavanja iz ciklusa Američki horizonti - doc. dr. sc. Marko Lukić - Odrazi straha: kulturni utjecaj američkog horor filma. Predavanje održano 25. svibnja u

suradnji s Američkim kutkom Gradske knjižnice u Zadru.

doc.dr.sc. Lidija Štrmelj

Član Organizacijskog odbora konferencije HDAS-a (Hrvatskog društva za anglističke studije), podružnice ESSE-a, koja će se održati na Sveučilištu u Zadru, 18.-19.studenog, 2016.

Doc.dr.sc. Vesna Ukić Košta

Članica organizacijskog odbora godišnje konferencije Hrvatskog društva za anglističke studije (HDAS) na temu 'Migracije' koja se održala od 18. do 19. studenog 2016. godine na Sveučilištu u Zadru.

Slavica Troskot, prof., asistentica

Organizatorica znanstveno javnog projekta 1. DANI (POST)KOLONIJALNE KRITIKE: Priče i povijesti, u organizaciji Odjela za anglistiku, Sveučilište u Zadru u suradnji s Odsjekom za engleski jezika i književnost, Filozofski fakultet Nikšić , Sveučilište u Zadru, 11 - 13. studenog, 2015.

Predavanje: Slavica Troskot, prof."O britanskom putopisnom upisivanju hegemonije: Australija i Pacifik u 18.st ", Sveučilište u Zadru, 11. studenog 2015.

Predavanje: dr. Marija Krivokapić, izvanredni prof. "Kretanje k retoričkom suverenitetu u književnosti i kulturi starosjedilaca Sjeverne Amerike", Sveučilište u Zadru ,12. studenog 2015.

Prikazivanje filma: dokumentari film "REEL INJUN" (2010), autora Neila Diamonda i razgovor s autorom, Sveučilište u Zadru, 12. studenog 2015.

Predavanje: izv.prof.dr.sc Senka Božić-Vrbančić Vizualna kultura i postkolonijalni Novi Zealand (film 'Broken English', film 'Once were Worriors', umjetnički projekt 'In Pursuit of Venus', Lisa Reihana...).
Sveučilište u Zadru, 13. studenog 2015

Okrugli stol: Postkolonijalna kritika danas: mogućnosti i izazovi sudjelovali: Senka Božić-Vrbančić (moderatorica), Vesna Ukić-Košta, Marija Krivokapić, Mario Županović, Neil Diamond, Slavica Troskot, Sveučilište u Zadru, 13. studenog. 2015.

Ostalo (članstva u uredništvima znanstvenih i drugih časopisa; sudjelovanje u radu povjerenstava izvan sveučilišnih organizacija i tijela; predlaganje i uvođenje novih studijskih programa ili kolegija, organizacija znanstvenih, stručnih i umjetničkih skupova, itd.)

Nastavnik/ica

izv. prof. dr. sc. Senka Božić-Vrbančić

Članica uredništva: SIC – a Journal of Literature, Culture and Literary Translation

Predsjednica Etičkog povjerenstva Instituta za migracije i narodnosti, Zagreb

Monika Bregović, prof., asistentica

Članica redakcije časopisa za književnost „Quorum“

Predlagateljica novog kolegija „Shakespeareov teatar“ za šesti semestar

<p><i>Zlatko Bukač, mag., asistent</i></p> <p><i>doc. dr. sc. Ivo Fabijanić</i></p>	<p>prediplomskog studija engleskog jezika i književnosti Sveučilišta u Zadru.</p> <p>Član Uredništva časopisa za književnost, kulturu i književno prevođenje [SIC]</p> <p>Rad na izradi novog studijskog programa Administracija MOZVAG za Odjel za anglistiku</p> <p>Web administrator Odjela za anglistiku</p> <p>Član Hrvatskog udruženja za američke studije (HUAMS)</p> <p>Predlagatelj novoga kolegija "Pitanje rase u američkoj književnosti i popularnoj kulturi" za 4.semestar prediplomskog studija engleskog jezika i književnosti na Sveučilištu u Zadru</p> <p>potpredsjednik Hrvatskog društva za anglističke studije (HDAS), član Hrvatskog filološkog društva (HFD), član Hrvatskog društva za primjenjenu lingvistiku (HDPL), član Hrvatskog udruženja profesora engleskoga jezika (HUPE), član European Society for the Study of English (ESSE), član European Association for Lexicography (EURALEX), član Global Anglicism Database research network (GLAD research network), član recenzentskoga odbora časopisa za društvene znanosti, umjetnost i kulturu Casca, Beograd član programskog odbora za pripremu skupova u organizaciji Udruge nastavnika</p>
---	--

	<p>jezika struke na visokoškolskim ustanovama (UNJSVU)</p> <p><i>doc. Tomislav Kuzmanović, MFA</i></p> <p>POROI: A Journal of Interdisciplinary Analysis and Invention, Sveučilište u Iowi, SAD</p> <p>jedan od gostujućih urednika (s Russellom S. Valentinom, Jacobom Emeryjem i Sibelan Forrester) posebnog izdanja časopisa posvećenog temi retorike i prevodilaštva</p> <p>članci objavljeni u ovom izdanju časopisa POROI dio su znanstvenog projekta Translation and the Making of World Literature Project</p> <p>[sic] – časopis za književnost, kulturu i književno prevođenje, Sveučilište u Zadru</p> <ul style="list-style-type: none"> • član uredništva, urednik rubrike književnog prevođenja • rad na sljedećim izdanjima: (Dis)Placements, Br. 1, God. 6, 12/2015 i Liminal Balkans, Br. 2, God. 6, 06/2016 <p>Društvo hrvatskih književnih prevodilaca, Zagreb</p> <p>Član Upravnog odbora DHKP za razdoblje 2014.-2016.</p> <p><i>doc. dr. sc. Marko Lukić</i></p> <p>Glavni urednik časopisa [sic] - časopis za književnost, kulturu i književno prevođenje Pokretanje i vođenje sveučilišnog kolegija 'Kendo I'</p>
--	---

	<p>Koordinacija razvoja suradnje sa Sveučilištem Kansai – Osaka (Japan)</p> <p>Predlagatelj novoga kolegija "Pitanje rase u američkoj književnosti i popularnoj kulturi" za 4.semestar preddiplomskog studija engleskog jezika i književnosti na Sveučilištu u Zadru</p> <p>Član Hrvatskog udruženja za američke studije (HUAMS)</p>
<i>doc.dr.sc. Lidija Štrmelj</i>	Član nadzornog odbora HDAS-a;
	<p>Predlagatelj, nositelj kolegija i izvoditelj novog obveznog kolegija u šestom semestru preddiplomskog studija engleskog jezika i književnosti na Sveučilištu u Zadru, pod naslovom: 'Uvod u Shakespeareov jezik'</p>
<i>doc. dr. sc. Vesna Ukić Košta</i>	<p>Predlagatelj, nositelj kolegija i izvoditelj novog kolegija u šestom semestru preddiplomskog studija engleskog jezika i književnosti na Sveučilištu u Zadru, pod naslovom: 'Irska ženska proza 20.st.'</p>
<i>izv. prof. dr. sc. Mario Vrbančić</i>	<p>Članica HDAS-a (Hrvatsko društvo za anglističke studije)</p> <p>Član Povjerenstva za doktorski ispit Elene Dimitrovske 15.1.2016. Doktorski studij književnosti, izvedbenih umjetnosti, filma i kulture, Filozofski fakultet, Sveučilište u Zagrebu.</p>